

**Lascal®****KiddyGuard®** assure™ & accent™

Owners manual

Návod na používání

Brugsanvisning

Gebrauchsanleitung

Εγχειρίδιο

Manual del propietario

Käyttöohje

Manuel d'utilisation

Használati utasítás

Manuale utente

Handleiding

Instrukcja obsługi

Majitelia manuálna

Navodila za uporabo

Bruksanvisning

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)

For fitting instructions :

visit : [www.kiddyguard.com](http://www.kiddyguard.com)

EN

CZ

DA

DE

EL

ES

FI

FR

HU

IT

NL

PL

SK

SL

SV

# MAGYAR

Köszönjük, hogy a Lascal KiddyGuard® Assure™ & Accent™ modellt választotta! Reméljük elégedett a választással, és élvezni fogja azt a védelmet, amit a termék gyermekének nyújt.

A KiddyGuard® Assure™ & Accent™ egy biztonsági háló a gyermek 24 hónapos koráig. A KiddyGuard® Assure™ & Accent™ védelmet nyújt a max. 100 cm széles ajtók, lépcső le- feljártoknál.

## Tartalom

Figyelmeztető-, biztonsági információk.....	42
KiddyGuard® Assure™ & Accent™ alkatrészek.....	43
Használat helye.....	43
A kapu összeszerelése.....	44
A záró heveder felszerelése.....	44
Hogy működik?.....	45
Tartozékok.....	45
Anyagösszetétel.....	46
Tisztítási instrukciók.....	46
Garancia.....	46
Biztonsági előírások, tesztek.....	46
Egyéb Lascal Termékek.....	77-81
Kontakt info.....	81-82
Termék Regisztrációs Kártya.....	82-83

# FONTOS! ALAPOSAN OLVASSA EL AZ ALÁBBI INSTRUKCIÓKAT ÉS TARTSA MEG TOVÁBBI REFERENCIAKÉNT!

## **▲ FIGYELMEZTETŐ-,** BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A termék megfelel az prEN1930:2020 európai és ASTM F1004-19 US biztonsági előírásoknak és a figyelmeztetések ezen szabványoknak megfelelően készültek.

**FIGYELMEZTETÉS** - Helytelen összeszerelés veszélyes lehet.

**FIGYELMEZTETÉS** - Ne használja a biztonsági rácsot, ha bármely elem sérült.

**FIGYELMEZTETÉS** - A biztonsági kapu nem alkalmazható ablakokban.

**FIGYELMEZTETÉS** - Mindig ellenőrizze, hogy a sorompó megfelelően le van-e zárva.

A biztonsági rács kizárólag otthon használható!

A súlyos sérülések, halál elkerülése érdekében kérjük, megfelelően szerelje össze és állítsa be a KiddyGuard® Assure™ & Accent™ terméket és az alábbi instrukcióknak megfelelően használja.

Ügyeljen arra, hogy a KiddyGuard® Assure™ & Accent™ biztonsági hálót ne érje sérülés, pl. ne üsse meg kemény vagy éles tárgyakkal, háziállatok ne kaparják vagy ne ugráljanak át rajta, mivel ez sérülésveszélyes.

Amikor a helyére állítja a terméket, győződjön meg arról, hogy megfelelően, biztonságosan van összeszerelve.

A KiddyGuard® Assure™ & Accent™ kézi zárórendszerrel rendelkezik.

A KiddyGuard® Assure™ & Accent™ automata zárrendszerrel ellátott, ugyanakkor minden egyes alkalommal, amikor a lépcső fel-, lejáratot zárja le, ellenőrizze a zár működését.

A KiddyGuard® Assure™ & Accent™ általános állapotát, biztonsági mechanizmusát időről-időre ellenőrizni kell, különös tekintettel az illesztésekre, a zárrendszerre az alábbiakban leírt Instrukciók szerint.

Ne engedje, hogy felnőttek, gyerekek vagy háziállatok másszanak át rajta, vagy alatta, mert ez veszélyezteti a zárrendszert ezáltal sérülést okozhat.

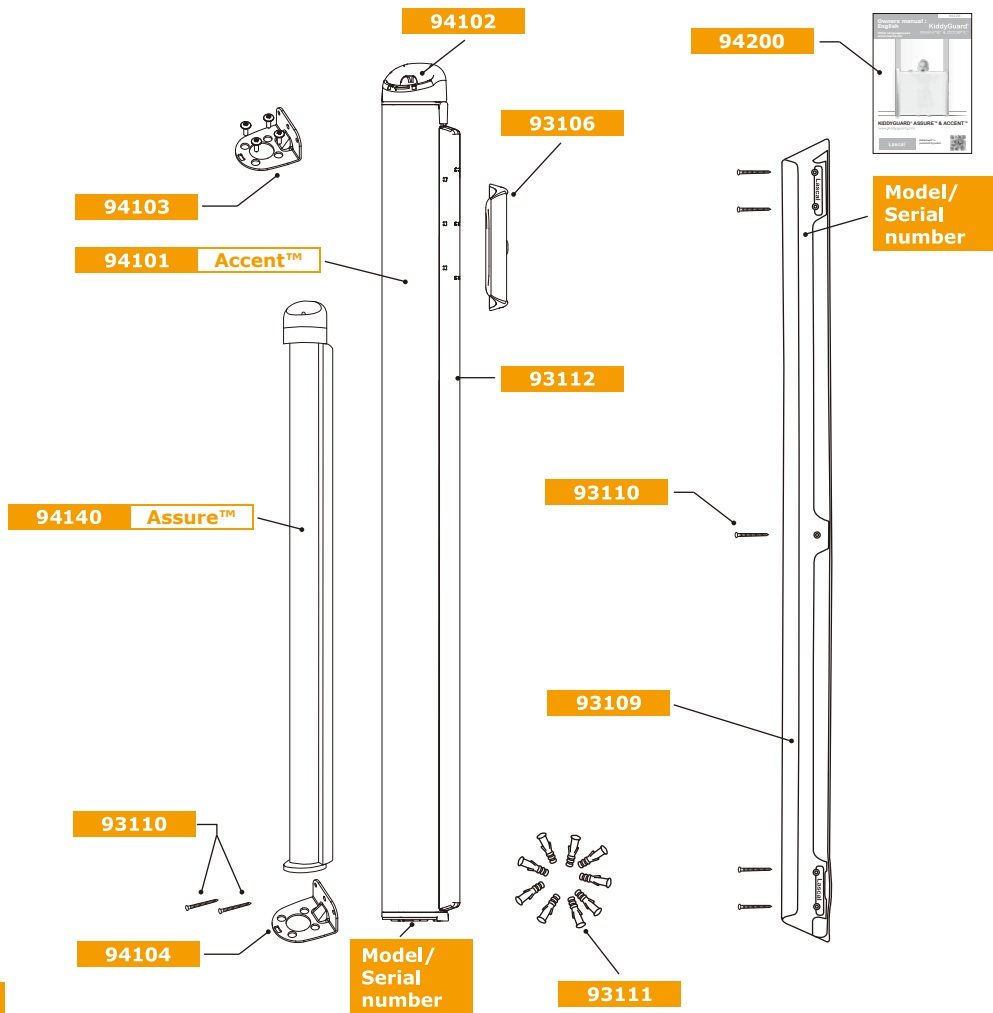
Ne használja tovább, ha a gyermek már át tud mászni rajta.

A termék a gyermek 6-24 hónapos kora között ajánlott. Nem tud minden balesetet megelőzni, ezért soha ne hagyja a gyermekét őrizetlenül.

Helyettesítő vagy pótalkatrészek miatt szigorúan csak a hivatalos disztribútorhoz vagy közvetlenül a gyártóhoz forduljon.

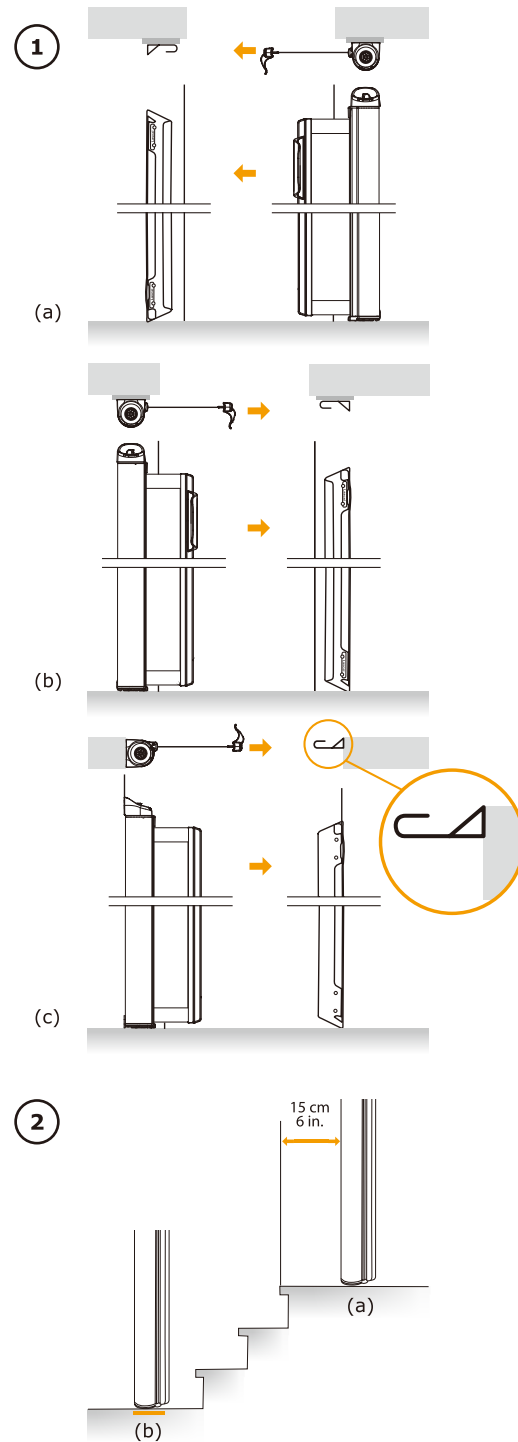
HU

# KIDDYGUARD® ASSURE™ AND ACCENT™ ALKATRÉSZEK



Cikkszám	Db	Megnevezés
94140	1	Kapu foglalat Assure™
94101	1	Kapu foglalat Accent™
94102	1	felső kupak / a kapu foglalat tetejére-eltávolítható / fehér / 94108 fekete
93106	1	fogantyú fekete / 93222 fehér
94103	1	felső konzol / kapu foglathoz kapcsolt-eltávolítható /
94104	1	alsó konzol
93109	1	rögzítő alátét
93110	9	facsavar
93111	9	tipli
93112	1	zárórúd -fix, nem leszedhető
94200	1	használati útmutató Assure™ & Accent™

# HASZNÁLAT HELYE



## 1. Válassza ki a rögzítés helyét

a) falhoz, jobb oldalra, és a lejárát – feljárát, nyílt rész elé /1/a kép/

VAGY

b) falhoz, baloldalra, és a lejárát – feljárát, nyílt rész elé /1/b kép/

VAGY

c) járatban balra és jobbra is rögzítve /1/c/

## 2. A lépcső alján vagy tetején történő használat

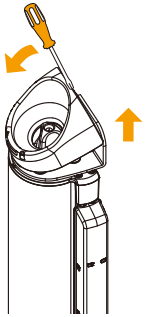
a) a lépcső tetején – a KiddyGuard® Assure™/Accent™ alapja a padló szinten kell, hogy legyen és 15 cm távolságra a felső lépcsőfoktól /2/a ábra/

VAGY

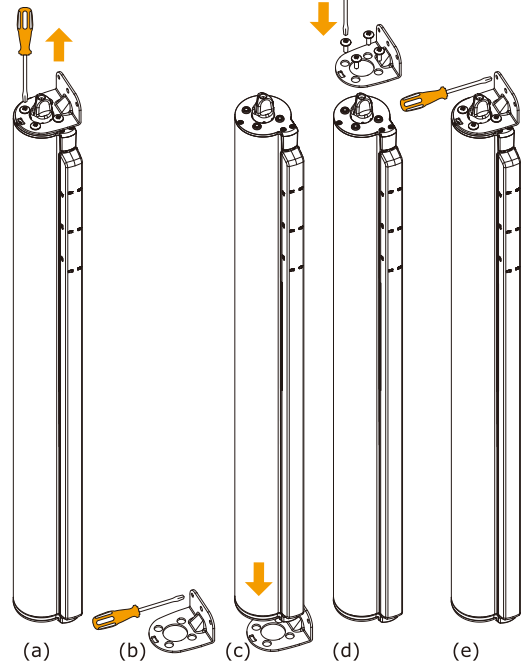
b) a lépcső alján – a KiddyGuard® Assure™/Accent™ alapja a legalsó lépcsőfok előtt legyen (2b ábra)

## A KAPU ÖSSZESZERELÉSE

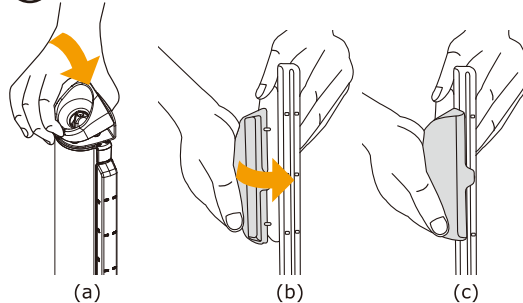
3



4



5



### 3. A felső zárókupak eltávolítása

#### 4. A rács fixálása

a) Az 1. ábra értelmében határozza meg a helyet. Amennyiben 1/a vagy 1/c pozícióban szeretné felhelyezni a biztonsági rácsot, mindenképp távolítsa el a felső konzolt a 4 csavar kicsavarozásával.

b) Az alsó konzolt illessze a padlóval egy magasságba. Amennyiben

**Fához** illeszti –használja a csomagban található csavarokat. Fúrjon próbalyukat, mielőtt beilleszti és megszorítja a csavarokat.

**Betonba/téglába** illeszti- használja a csomagban található csavarokat, tipliket. Fúrjon 6 mm-es lyukat. Illessze a helyére a tipliket a fallal egy szintben, majd csavarozza be.

**Más jellegű falhoz** – használjon megfelelő rögzítő rendszert.

**Korláthoz**- használja az ennek megfelelő speciális rögzítő készletet /lásd tartozékok /

c) Nyomja a rács foglalatot az alsó konzolhoz (ügyeljen arra, hogy a háló a megfelelő irányba mozdul)

d) Amennyiben a 4/a rajz szerint eltávolította a felső konzolt, helyezze azt a falhoz ügyelve arra, hogy a konzol megfelelően illeszkedik a csavar furatokhoz . Ekkor fixálhatja a csavarokat.

e) Ellenőrizze, hogy a rács foglalat függőleges és jelölje be a felső konzolhoz szükséges csavarok helyeit. Tegye félre a rácsot és fúrja meg a lyukakat. /b rajz/ majd helyezze vissza a rácsot az alsó konzolhoz és csavarozza oda (b rajz)

Győződjön meg arról, hogy a rácsot fixen és függőlegesen állította be.

Amennyiben a falon szegélyléc vagy lambéria található és a rácsot ehhez kell illeszteni, a lambériával azonos vastagságú anyagot kell illeszteni a felső konzol/ KiddyGuard® Assure™ & Accent™ felső része és a fal közé.

#### 5. A zárókupak és a fogantyú felszerelése

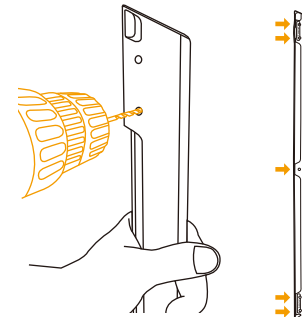
a) a záró kupakot határozottan helyezze vissza a rácsra úgy, hogy a magasabb oldala illeszkedjen a falhoz.

b) húzza ki a háló egy részét (8a rajz) Illessze a fogantyú fülecskéit a rögzítő rúdon található lyukakhoz. (5b)

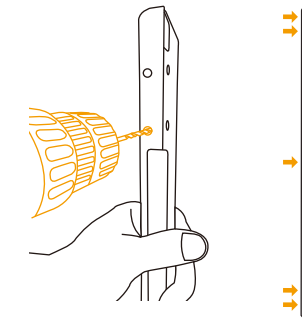
c) Forgassa vissza a fogantyút, amíg be nem kattann a helyére (5c)

## RÖGZÍTŐ SZALAG FELHELYEZÉSE

6



(a)



(b)

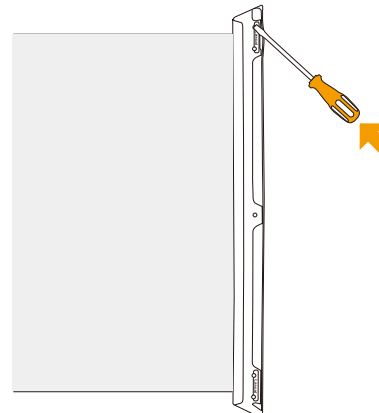
#### 6. Rögzítő alátét előkészítése

Fúrjon 5 lyukat a rögzítő részen előre bejelölt helyeken vagy

a) amennyiben a rögzítő modul a falhoz illeszti az 1/a és 1/b ábrák szerint, akkor a 6/a rajz szerint készítse elő a rögzítő szalagot. Azonosítsa az 5 előre bejelölt lyukat a széles felülettel rendelkező rögzítő modulon. Használjon 4 mm-es fúrófejet és fúrja ki a lyukakat.

b) amennyiben az 1/c ábra szerint valamely nyílt részhez helyezi el a rögzítő alátétet, akkor a 6/b ábra szerint kell eljárnia. Azonosítsa az 5 előre bejelölt lyukat a rögzítő modul szélén. Használjon 4 mm-es fúrófejet és fúrja ki a lyukakat.

7



#### 7. A rögzítő modul felszerelése

Oldja ki, emelje ki a rácsot, nézze meg a 'Hogyan működik' részt a 8/a rajz szerint

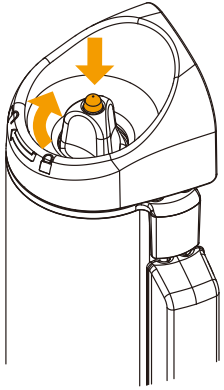
Akassza be a rögzítő rudat a rögzítő modulba és tartsa ellen a felületre /falra/, melyhez rögzíti. Ügyeljen arra, hogy a háló egyformán nyúlik ki a nyílásban és sem felül sem alul nem ereszkedik meg.

Tegye a rögzítő modult a falhoz úgy, hogy közben átrajzolja a furatokat, melyeket a azután ki kell fúrnia. A 4/b pontot kövesse annak kapcsán, hogy milyen felülethez hogyan kell rögzítenie a rögzítő modult.

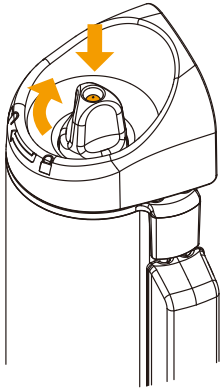
Amennyiben a falon szegélyléc vagy lambéria található és a rögzítő modult ehhez kell illeszteni, a lambériával azonos vastagságú anyagot kell illeszteni a rögzítő szalag és a fal közé a rögzítő modul felső részén.

## HOGYAN MŰKÖDIK?

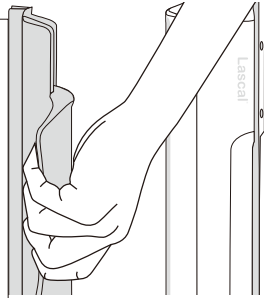
8



9



HU 10



### 8. Rögzítő rendszer

A KiddyGuard® Assure™/Accent™ automata rögzítő rendszerrel rendelkezik.

- Kioldás** – nyomja meg és fordítsa el a zárógombot az óramutató járásával egy irányban. A rács most szabadon nyitható, zárható.
- Zárás** - a zár automatikusan elfordul, amikor a rács visszahúzódik.

### Figyelem.

**A zárjelző pirosan világít, ha a zár nincs bezárva és nem nyújt védelmet a kordon.**

A KiddyGuard® Assure™/Accent™ egykézzel is könnyen működtethető.

### 9. A KiddyGuard® Assure™/Accent™ lezárása

- nyomja meg a zárógombot a rács tetején
- használja a fogantyút, hogy kihúzza a rácsot és akassza a rögzítő modulba. (10. rajz)

### FONTOS!

**Miután lezárta a KiddyGuard® Assure™/Accent™, mindig ellenőrizze, hogy valóban le van -e zárva: nyomja meg finoman a hálót.**

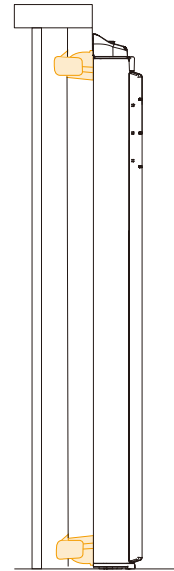
### 10. A KiddyGuard® Assure™/Accent™ kinyitása

Kinyithatja a rácsot, ha a 9/a.és 9/b pontban foglaltak szerint jár el. Akassza ki a rácsot és csukja össze.

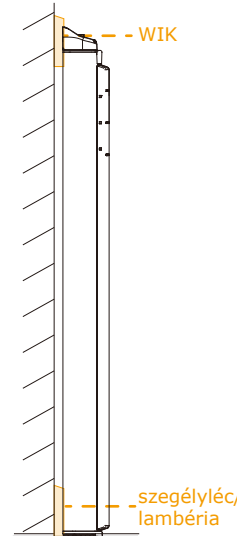
### FONTOS!

**Folyamatosan tartsa a fogantyút, amíg a rács vissza nem húzódik.**

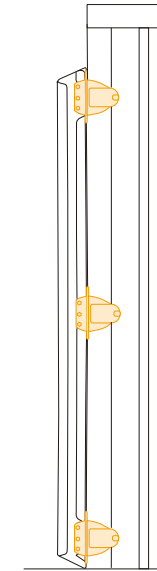
## TARTOZÉKOK



**BIK (korláthoz rögzítő készlet) háló foglalathoz (Az Assure™ biztonsági háló nem rögzíthető kör keresztmetszetű lépcsőkoriáthokhoz.)**



**WIK (falra rögzítő készlet) Háló foglalathoz / Rögzítő alátétéhez**



**BIK (korláthoz rögzítő készlet) rögzítő alátétéhez**

### Korláthoz rögzítő készlet

A rögzítő modul a korláthoz rögzíthető speciális szett segítségével.

### Korláthoz rögzítő készlet (BIK) a rács foglalathoz

Modellszám 12566 (fekete)  
Modellszám 12567 (fehér)

### Korláthoz rögzítő készlet (BIK) a rögzítő modulhoz

Modellszám 12561 (fekete)  
Modellszám 12563 (fehér)

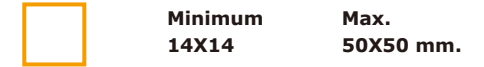
### A korláthoz felszerelő készlet elemeinek méretei:

Használhatóak kerek vagy négyzetes rögzítők az alábbi méretekben:

#### Kerek:



#### Négyzetes:



### Készlet falra szereléshez (WIK)

A háló foglalatot és a rögzítő alátétet a WIK (falra rögzítő készlet) segítségével lehet felszerelni, ha a falon szegélyléc vagy lambéria van.

A háló foglalathoz egy, a rögzítő alátétéhez két WIK-re van szükség.

Gyári szám: 12564 (egy készlet) fekete  
Gyári szám: 12565 (egy készlet) fehér

#### Méretek:

10 mm (3/8") – 19 mm (3/4") szegélyléchez vagy lambériához

## A KIDDY GUARD AVANT ANYAGÖSSZETÉTELE

A műanyag részek Poliamid, polioximetilén, polipropilén, poliészter anyagokból állnak. A KiddyGuard® váza alumínium. Az anyagokat a termék erőssége, ellenálló képessége kapcsán választották ki. Az anyagok nem tartalmaznak mérgező alkotóelemeket és újrahasznosíthatóak. A hálórész tűzálló.

## TISZTÍTÁSI INSTRUKCIÓK

Ruhára tett enyhe, háztartási mosószerrel tisztítható. Klór tartalmú anyagokat ne használjon!

## EGY ÉVES GARANCIA

A KiddyGuard® Assure™/Accent™ a vásárlás idejétől számítva egy év garanciát biztosít ingyenesen a gyártási hibák ellen a termék rendeltetésszerű, a használati utasításnak megfelelő használata esetén. Ez a garancia csak a hivatalos kereskedő partnertől történő vásárlás esetére érvényes és csak a vásárlás tényének igazolását követően adható.

## BIZTONSÁGI SZABVÁNYOK, TESZTEK

A KiddyGuard® Assure™/Accent™ megfelel a következő szabványoknak: ASTM F1004-19 US Biztonsági előírások, prEN1930:2020 Európai Biztonsági Szabvány

Valamennyi elemet tesztelték az amerikai CPSIA és európai REACH gyermekjátékok számára előírt szabályoknak megfelelően.





**Lascal**<sup>®</sup>

For forward  
thinking families

**Lascal**<sup>®</sup>  
MI<sup>™</sup> Carrier

**Lascal**<sup>®</sup>  
MI<sup>™</sup> Buggy

**Lascal**<sup>®</sup>  
BuggyBoard<sup>™</sup>  
maxi+



# m1™ Buggy

## Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

**Handy height adjustment.** Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

**Space and height for taller people.** Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

**A comfortable seat.** Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

**Simply slot on your BuggyBoard®.** Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

**Ready for anything.** UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.



# BuggyBoard®

The original ride-on platform

Lascal®  
BuggyBoard®  
mini



Lascal®  
BuggyBoard®  
maxi



Lascal®  
BuggyBoard®  
saddle



Lascal®  
BuggyBoard®  
maxi+





**KiddyGuard®** avant™  
Keep your child on the  
safe side

Create child-friendly places within moments with the new, improved Lascal KiddyGuard® Assure™, Accent™ and Avant™. Elegant, functional and totally secure, the Swedish designed safety barriers fit into any space. So, whether you live in a period property or a modern home, you can quickly transform dangerous spots without sacrificing on style.

## OTHER LASCAL PRODUCTS



## Lascal® M1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)

not sold in all countries.

## CONTACT INFORMATION (A-L)

### Albania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Czech republic

VISPA Nachod sro  
info@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Iceland

Fifa / Orninn  
gudrun@fifa.is  
www.fifa.is

### Australia

CNP Brands  
info@cnpbrands.com.au  
www.cnpbrands.com.au

### Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG  
frommhagen@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Ireland

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Austria

Nordideen GmbH  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Estonia

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Israel

Trulo Israel Ltd  
pegil@netvision.net.il  
www.babysafe.co.il

### Belgium

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
http://www.hebeco.be

### France

Gamin-Tout-Terrain  
contact@gamin-tout-terrain.com  
www.gamin-tout-terrain.com

### Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.  
silvia.ingravallo@realbaby.it  
www.realbaby.it

### Bulgaria

Silvex 1  
vesela@silvex1.com  
http://www.silvex1.com

### Germany

Nordideen GmbH & Co. KG  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Japan

T-Rex, Co. Ltd.  
sales-1@t-rexbaby.co.jp  
www.t-rexbaby.co.jp

### Canada

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesk.com  
www.regallager.com

### Greece

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Latvia

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.  
info@cute-q.com  
www.cute-q.com

### Hongkong / Macau

Lascal Limited  
info@lascal.com.hk  
www.lascal.net

### Lithuania

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd  
gkzorpas@cytanet.com.cy

### Hungary

Brendon Gyermekarhazak Kft.  
posch.szilvia@brendon.hu  
www.brendon.hu

### Luxembourg

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

## CONTACT INFORMATION (M-U)

### Malaysia

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Serbia

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
http://www.kafounis.gr

### Taiwan

Topping Prosperity Inc.  
sales.iris@bnb.com.tw  
www.bnb.com.tw

### Malta

Rausi Co. Ltd  
angelic@rausi.com.mt  
www.rausi.com.mt

### Singapore

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Taiwan

Evey Co., Ltd  
jason@evey.com.tw  
www.evey.com.tw

### Netherlands

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

### Slovakia

VISPA Nachod sro  
pavelka@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Thailand

Thai Soonthorn International  
Trading Co., Ltd.  
nfo@thaisoonthorninter.com  
www.thaisoonthorninter.com

### Norway

Norske Servicesystemer AS  
eli@servicesystemer.no  
www.servicesystemer.no

### Slovenia

MAMI d.o.o.  
info@mami.si  
www.mami.si

### Turkey

operaistanbul  
info@operaistanbul.com  
www.operaistanbul.com

### Poland

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### South Korea

Penta Zone Inc.  
pentazone@gmail.com  
www.pentazone.co.kr

### UK

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Portugal

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Spain

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Ukraine

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Romania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Sweden

Carlo i Jönköping AB  
info@carlobaby.com  
webshop.carlobaby.com

### USA

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesck.com  
www.regallager.com

### Russia

INTERAMNA LTD  
sadolin.jesper@gmail.com

### Switzerland

BAMAG Babyartikel und  
Mobel AG  
tanja.herzog@babybamag.ch  
www.babybamag.ch

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

### PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KARTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩ Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Register your purchase at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or fill in and return this card by mail.  
Zaregistrujte váš nákup na [www.lascal.net/web/registraci](http://www.lascal.net/web/registraci), nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.  
Registrieren Sie Ihren Kauf unter [www.lascal.se/web/register](http://www.lascal.se/web/register) oder füllen Sie diese Karte aus und senden Sie diese per Post.  
Registre su compra en [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) o rellene este formulario y envíelo por correo.  
Enregistrez votre achat sur [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.  
Καταχωρήστε την αγορά σας στο [www.lascal.net/web/εγγραφέτε](http://www.lascal.net/web/εγγραφέτε) ή να την συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.  
Zarejestruj swój zakup na [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) lub wypełnij i odeślij kartę do lokalnego dystrybutora.  
Registrera ditt inköp på [www.lascal.net](http://www.lascal.net) eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- De.** Eine Registrierung ist die einzige Möglichkeit Sie im unwahrscheinlichen Falle einer Rückrufaktion informieren zu können.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informacje o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Nom / Nombre / Nom / Ονομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Adresse / Dirección / Adresse / Διεύθυνση / Adres / Address

City / město / Ort / Ciudad / Ville / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / staat / Provincia / Etat / κράτος /  
Stan / stat

Postcode / směrovací číslo / Postleitzahl / Código postal / Code postal  
Ταχυδρομικός ταμείας / Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Land / País / Pays / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / E-mail address / E-mail / Email / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailaddress

Date of purchase  
datum nákupu  
Kaufdatum  
Fecha de compra  
Date d'achat  
Ημερομηνία αγοράς  
Data zakupu  
Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)  
Sériové číslo (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)  
número de serie (see underside of the platform)  
Numéro de série (see underside of the platform)  
tΑύξων αριθμός (see underside of the platform)  
tNumer serijny (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)

**KiddyGuard®**  
assure™ & accent™

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ /  
Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Place  
stamp  
here

# Lascal®

## Lascal Limited

Unit 2507, 25/F,  
Kimberland Centre,  
55 Wing Hong Street,  
Hong Kong

E-mail: [info@lascal.com.hk](mailto:info@lascal.com.hk)  
website: [www.lascal.net](http://www.lascal.net)  
[www.kiddyguard.com](http://www.kiddyguard.com)

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku /  
ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu /  
REGISTRERINGSKORT

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 81-82, or register online at [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 81-82, nebo registrujte online na [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- De. Möchten Sie diese Karte per Post einschicken, finden Sie das zuständige Büro auf den Seiten 81-82, oder registrieren Sie sich unter [www.lascal.se](http://www.lascal.se).
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 81-82, o regístrese on-line en [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 81-82, ou en ligne sur [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 81-82, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 81-82, lub zarejestrować się online [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 81-82, eller registrera direkt på [www.lascal.net](http://www.lascal.net)

### Lascal®

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.  
Prosím, složít a zapečetit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.  
Bitte falten und mit Klebeband versiegeln. Bitte nicht tackern.  
Por favor, doble y pegue esta tarjeta antes de enviarla. No utilitzar grapas.  
Plier et scotcher avant de poster. Ne pas agraffer.  
Παρακαλούμε φορέςε και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλιν.  
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wystaniem. Nie zszywki.  
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte håfta.